

A white and grey Brother Supami 326G-SP10FLY sewing machine is shown in a studio setting. The machine features a large digital display on the right side with various icons and buttons. The needle and foot are positioned over a piece of dark fabric. The background is a soft, out-of-focus grey.

SupAMI
brother

326G-SP10FLY

AUTOMATIC FULL PROGRAMMABLE J-STITCH UNIT

UNIDAD PROGRAMABLE PARA LAS COSTURA DE JOTA A LAS IZQUERDA

UNITÉ AUTOMATIQUE PROGRAMMABLE POUR DESSIN BRAGUETTE

UNIDADE PROGRAMÁVEL PARA COSTURA DO "J" À ESQUERDA

UNITÀ PROGRAMMABILE PER CUCITURA FINTA QUARTO PANTALONE ANTERIORE

326G-SP10FLY



- > The J-stitch unit with the largest working area in X axis: 270 By 108 mm!
No more problems with big man trouser style!
- > High versatility! The same unit can do several operations: J-stitch sewing on front panel, Dart & pleats sewing, Back pocket fancy stitch design.
- > Productivity! Unit complete with loader and stacker
- > Production up to 340 pairs of jeans in one hour!
- > Best sewing quality from the first day of use!
- > No skill worker and helper required
- > Easy learning & use thanks of unique loader clamp system
- > Patented stacker device for ergonomic & safe working place
- > Easy maintenance
- > Common & easy programming as other sewing units made by brother ltd Japan
- > Common electronic hardware and software as other sewing units made by brother ltd Japan

- > Lowest automatic unit running cost!
Freedom to outsource the standard consumable spare part in all markets locally at the best price and delivery!



TECHNICAL SPECIFICATION

- Production for J-Stitch sewing operation: from 2400 to 2700 trousers in 8 hours working shift depend of trouser style
- Basic Sewing Head: model BAS-326G, made by Brother Industries Ltd Japan, Direct Drive technology, lockstitch, full programmable.
- Working area : 270 x 108mm
- Sewing Speed: 2700 rpm , up to the stitch length of 3,5mm
- Stitch length: 0,05 – 12,7mm (by 0,05mm)
- Hook : Double capacity shuttle hook
- Power supply voltage: 220 volt, mono phase - 50/60 Hz
- Power & air consumption: 1,2kw, 1,2 liter / cycle at a pressure of 5,5 bar.
- Size and weight of the workstation: 160x145x140cm – 320 kg



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Operación de costura de jota: La producción en 8 horas de trabajo: de 2400 a 2700 pantalones
- Cabeza de Costura de Básico: modelo BAS-326G, hizo por Industrias de Brother Japón Ltda, tecnología Direct Drive, el pespunte, programable totalmente
- El área de trabajo :270 X 108 mm
- Velocidad de costura: 2700 Rpm, hasta la longitud de puntada de 3,5mm
- longitud de Puntada: 0,05 – 12,7mm (por 0,05mm)
- Gancho: Doble capacidad del gancho
- voltaje de alimentación: 220 voltio, mono fase – 50/60 Hz
- el Poder & consumo aéreo: 1,2kw, 1,2 litro/va en una presión de 5,5 barra.
- Tamaño y peso de la estación de trabajo: 160x145x140cm – 320 kg

- > Universal standard jig fitted with the unit for the majority of all trouser style



Loader device

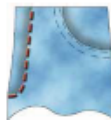
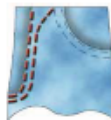
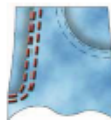


Patented stacker device



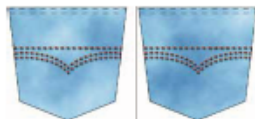
Touch screen & Brother panel

Up to 270 mm!

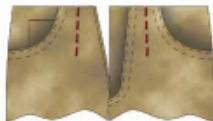


All kind of J-Stitch sewing

SEVERAL OPERATIONS



Decorative stitch



Dart & pleats

FICHES TECHNIQUES

- Production en 8 heures de travail: de 2400 à 2700 paires de Jeans.
- Tête de couture Utilisé: Modèle BAS-326G, fabriqué par Brother Industries Ltd Japan, la technologie Direct Drive, piqueuse à point noué, complètement programmables.
- Surface de travail: 270 x 108mm
- Vitesse de couture: 2700 tr/min, jusqu'à la longueur de points de 3,5 mm
- Longueur de point: 0,05 - 12,7 mm (de 0,05 mm)
- Crochet: crochet double la capacité de navette
- Tension d'alimentation: 220 volts, mono phase - 50/60 Hz
- Alimentation & consommation d'air: 1,2 kW, 1,2 litre / cycle à une pression de 5,5 bar.
- Dimension et poids de la station de travail: 160x145x140cm - 320 kg

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Produção em 8 horas de trabalho: de 2400 a 2700 pares de jeans
- Cabeçote base: modelo BAS-326G, fabricado por Brother Industries Ltd Japan, Direct Drive technology, Ponto recto, completamente programável.
- Área de costura para cada sub-classe: Área de costura: 270 x 108 mm
- Velocidade de costura 2700 rpm, até um tamanho de ponto de 3,5 mm
- Tamanho do ponto: 0,05 - 12,7 mm (desde 0,05 mm)
- Lançadeira: Oscilante de capacidade dupla
- Alimentação elétrica: 220 V, mono fásica - 50/60 Hz
- Consumo eléctrico e de ar: 1,2 kW, 1,2 litros/ciclo à pressão de 5,5 bar.
- Tamanho e peso da unidade: 160x145x140cm - 320 kg

SPECIFICHE TECNICHE

- Produzione in 8 ore lavorative: da 2400 a 2700 paia di pantaloni - jeans.
- Campo di costura: 270 x 108mm.
- Testa cucitrice utilizzata: modello BAS-326G, fabbricato da Brother Industries Ltd Japan, Direct Drive technology, punto annodato, programmabile
- Velocità di cucitura: 2700 rpm, fino alla lunghezza punto di 3,5mm
- Lunghezza punto: da 0,05 a 12,7mm (con incremento di 0,05mm)
- Crochet - grande dimensioni, oscillante
- Alimentazione elettrica: 220 volt, mono fase - 50/60 Hz
- Consumo energia e aria: 1,2kw, 1,2 litro / ciclo alla pressione di 5,5 bar.
- Misura e peso dell'unità completa: 160x145x140cm - 320 kg



Automatic Programmable J-Bitch unit. The same unit can be used for several different operations: Decorative Fantasy Stitches or Back Pocket design, Pocket Flap Preparation, very long darts and pleats for casual trousers and others. Our automatic J-Bitch unit Model 326G-SP10FLY, equipped with automatic loader and stacker devices, working area 270 by 108 mm, is the new solution for the worldwide trousers - jeans garment industries proposed by SIPAMI & BROTHER companies. With 326G-SP10FLY we grant to our customers a top productivity, highest sewing speed, Lowest Running cost, Best Sewing quality, more versatile production line. In order to introduce our automatic J-Bitch unit, we must start mentioning the basic standard sewing head utilize in this product. It's a standard BAO-326G made by Brother Japan. This is a very strong unit, design for very heavy and top sewing quality application. For this reason, we have to mention the top speed of the unit up to 2700 rpm. The operator sets the front left panel on front loader device. In case of zip, the front left panel has already pre-attached the zip. In case of eyelid bottom hole style, we pre-cut the eyelid flap, an operator starting to fit the position and then operator set the front panel. The single de-skill operator can easily switch the control position of the back panel by reference points and / or reference switches. The operator presses simply top switch to lower the loader clamp. The single clamp system allows an easier ergonomic working method for the operator. Wide and vertical directional pressure loader clamps allow a translation of the panel without any loss of balance, perfectly coupling them, in perfect position. The loader arrives at the end of this movement under the sewing head. Special inner jig is lowered now and while the loader is moving backward also the outer jig is lowered before the sewing cycle starts. Please note that the clamps are working with 90° angle pressure, for a perfect fabric feeding. In other words, the plates hold the fabric in perfect way, with top pressure. After sewing started, at the same time, while the unit 326G-SP10FLY is carrying out the sewing cycle requested, the operator reloads the next panel on the loader device. In this way, we will not use the sewing cycle for next loading operation. In automatic mode, a stacker will remove the front panel at the end of the sewing cycle. At this time, the loader will start again for a new cycle because the stacker allows to find free working area. Please note that the stacker is special developed in order to have his job completely internal of machinery area, under table stand. In this way, first of all, we avoid the risk to



Unidad programable para las costuras de Jota a la izquierda. La misma unidad podrá ser utilizada para otros diferentes operaciones: Costura a placer o dibujo botella, preparación solapas, costura pesqueras para pantalones deportivos o pantalones cortos. Nuestra unidad 326G-SP10FLY, dotada de cargador automático y descargador, campo de costura de 270 x 108 mm, es la nueva propuesta en el mercado mundial de SIPAMI y BROTHER. Con la unidad 326G-SP10FLY queremos garantizar a todos nuestros clientes un nuevo target de productividad, velocidad de costura, reducción del coste de trabajo, un incremento de calidad, mayor versatilidad en la producción... Para introducir mejor nuestra unidad automática costura jota, debemos empezar por el cabezal utilizado para este producto. Se trata de la estándar BAO 326G, fabricada en Japón por Brother. Esta unidad fue desarrollada para mucho más bastantes aplicaciones, donde era necesario una alta calidad de costura. Gracias a esta tecnología, tenemos una alta velocidad de costura, sin reducciones de velocidad dentro del programa, con un perfecto transporte y obligado del tejido y consiguiendo máxima calidad de costura. Nosotros, SIPAMI y BROTHER, creamos de tener un buen producto, fiable y listo para ser introducido a nuestros estimados agentes distribuidores y clientes. Un solo operador puede gestionar las unidad en un ciclo de trabajo sin experiencia específica. El operador coloca el material en un cargador frontal gracias a algunas referencias entre plan de trabajo. El operador selecciona un botón y la máquina del cargador se abaja en forma de permitir el cargamento de los frontales en la correcta posición. Después de haber cargado, sin un con zip dependiendo del modelo de pantalones, el mismo operador presiona un botón para hacer partir el cargador o inferior la unidad que el próximo panel a coser está dispuesto en la estación frontal. Andes y verificas piezas de presión permiten un cargamento de los frontales, en posición perfecta. Una vez que el cargador llega debajo de el cabezal, una forma especial interna se baja. En consecuencia, tenemos el movimiento del cargador en la anterior posición de carga y al mismo tiempo un descenso de la forma exterior. Por último la unidad comienza a coser en automático. En automático, un descargador mueve el frontal nel final del ciclo de costura. Una vez que el descargador desempeña totalmente su tarea, el cargador partirá de la su posición para cargar un nuevo panel para coser. El descargador se ha desarrollado para tener todos los movimientos por debajo de la mesa. De este modo, antes de todo, evitamos los riesgos

hit the operators, helpers or other people in the stitching floor. Second vantage, we can set up the machinery in smaller working area, having a saving of area. Third vantage, we have a easy unloading operation of the back panels. Sewing pattern data can be store in compact flash card. The software and console of the unit are standard Brother hardware and software, common as other units of BROTHER, easy friendly use for menal, software and learning method. Please note that the BROTHER sewing & software is compatible with many embroidery machinery software too. 326G-SP10FLY: easy & reliable technology for all working scenario!

de tener accidentes para los operadores, ayudantes o otro personal. Como second ventaja, podemos colocar la unidad ocupando menor espacio. Tercera ventaja, podemos pasar el paquete material de manera mas fácil. Los programas de costura pueden ser salvados en una tarjeta de memoria - flash card. El software y consolas unidad BROTHER son comunes a otros máquinas de la gama BROTHER / SIPAMI la consola y el software BROTHER es de fácil uso y aprendizaje. 326G-SP10FLY: máquina productividad en todas las condiciones de trabajo!



Unité Automatique programmable pour dessin Jaquepote. Le même unit peut être utilisé pour plusieurs opérations différentes : décalqué costure botelle, dessin poche dos à la préparation de poche à rabat, pièce dos très long et plus pour les pantalons et autres. Notre unit automatique Modèle 326G-SP10FLY, est équipée d'un chargeur automatique et d'un dispositif d'emplacement avec un espace de travail 270mm x 108 mm. C'est une nouvelle solution dans le monde d'industries du vêtement de "bottens" proposés par SIPAMI & Brother International JAPAN Avec 326G-SP10FLY nous accordons à nos clients une productivité supérieure, vitesse de couture la plus haute, coût de production la plus basse, une qualité de couture meilleur, et plus versatile dans le type de production. Afin d'introduire notre unit automatique, nous devons commencer à mentionner la tête de base à couture utiliser, il s'agit d'un BAO-326G standard de BROTHER Japan. C'est une unit très forte, la qualité de conception pour les applications très hautes et de haut de couture. Pour cette raison, nous nous porter de la vitesse de pointe de l'unit jusqu'à 2700 r / min. L'opérateur établit l'avant gauche du panneau sur le dispositif chargeur frontal. En cas de fermeture décalé, le panneau avant gauche est déjà pré-couverts avec. En cas de large botelle, on précharge le unit entier, une opération de élargir pour leur la position et l'opérateur place le panneau devant. Le seul opérateur de niveau de compétence moyenne peut facilement correspondre à la position correcte par des points de référence sur machine ou des échelles sur le panneau. L'opérateur appuie l'interrupteur pour abaisser la pièce chargeur. Le système de fixation unique permet une méthode plus facile de travail ergonomique pour l'opérateur. Grande et verticale directionnelle pression sur la pièce chargeur permet une introduction du panneau sans aucune perte d'équilibre, avec une couplage parfait en position idéale. Le chargeur arrive à la fin de son mouvement sous la tête de couture. Un plateau spécial inférieur descend maintenant et alors que le chargeur est en déplacement vers l'arrière aussi le gabarit extérieur est abaissé avant le début du cycle de couture. Veuillez noter que les pièces travaillent avec de pression d'une angle de 90°, pour une alimentation parfait du tissu. En d'autres termes, les plaques maintiennent le tissu de manière parfaite, avec une pression supérieure. Après la couture a commencé, dans le même temps, alors que l'unit 326G-SP10FLY est en train de faire le cycle de couture a démarré, l'opérateur recharge le prochain panneau sur le dispositif de chargeur. À ce stade, nous ne utilisons pas le cycle de couture pour la prochaine opération de chargement. En mode automatique, le dispositif d'emplacement retire le panneau après à la fin du cycle de couture. À ce moment, le chargeur va commencer à nouveau pour un nouveau cycle, car l'opérateur permet à dégager la zone de travail. À noter que l'opérateur est spécialement

développé, afin d'effectuer son emploi complètement interne de la zone des machines, en vertu sous table. De cette façon, tout d'abord, nous évitons les risques de blesses les opérateurs, les aides opérateurs ou d'autres personnes dans la zone de travail. Deuxièmement, nous pouvons mettre en place les machines beaucoup plus rapprocher dans la zone de travail, ayant une économie de la zone. Troisièmement, nous avons une opération de déchargement facile du panneau. Les programmes de couture peut être stocker dans une carte compact flash. Le logiciel et la console de l'unit sont de Brother de serie BAO comme comme les autres unités de Brother BAO. Veuillez noter que la machine BROTHER & logiciel est compatible avec de nombreux logiciels de broderie. La technologie 326G-SP10FLY: facile et fiable pour tous les mode de travail!

Unidade programável para costura do "J" à esquerda. A mesma unidade pode ser utilizada em diferentes operações: filigrana, preparação de pala, costura de macho em calças desportivas ou shorts. A nossa unidade 326G-SP10FLY, dotada de um carregador automático e empilhador, campo de costura de 270 x 120 mm, é a nova proposta para o mercado mundial da SIPAMI & BROTHER. Com a unidade 326G-SP10FLY queremos assegurar a todos os nossos clientes um novo objectivo de produtividade, velocidade de costura, redução do custo de trabalho, um incremento da qualidade, maior versatilidade na produção... Para melhor apresentar a nossa unidade do "J", devemos começar pelo cabeçote utilizado para este produto. Trata-se do cabeçote standard BAG 326G, fabricado no Japão pela Brother. Esta unidade foi desenvolvida para muitas outras aplicações, onde é necessária uma alta qualidade de costura. Graças a esta tecnologia, temos uma alta velocidade de costura, sem reduções de velocidade dentro do programa, com um transporte perfeito e controlo do tecido e consequentemente máxima qualidade de costura. Nós, SIPAMI & BROTHER, sabemos que temos um bom produto, fiável e pronto para ser introduzido aos nossos estimados clientes e distribuidores. Um operador sem experiência pode perfeitamente controlar a unidade de trabalho. O operador coloca o material num carregador frontal graças a algumas referências no plano de trabalho. Seleciona um botão e a máscara do carregador abaixa-se de forma a permitir o carregamento da perna na posição correcta. Após ter carregado, com ou sem fecho (ZIPPER) dependendo do modelo da calça, o mesmo operador pressiona um botão para fazer partir o carregador ou informar a unidade que o próximo painel de costura está colocado na estação frontal e pronto a ser carregado. Pinças largas e verticais de pressão permitem um carregamento perfeito dos painéis na posição correcta. Uma vez o carregador chegado debaixo do cabeçote, uma forma especial interna abaixa-se. Em seguida temos o movimento do carregador para a sua posição

anterior e ao mesmo tempo a descida da forma exterior. Por último a unidade começa a coser automaticamente. Em automático, um empilhador remove o painel no final do ciclo de costura. Uma vez o empilhador tendo terminado a sua tarefa, o carregador parte com um novo painel da sua posição para um novo ciclo de costura. O empilhador foi desenhado para realizar todos os movimentos por debaixo da mesa. Deste modo, em primeiro lugar evitamos o risco de acidentes para os operadores, ajudantes ou qualquer outro pessoal. Como segunda vantagem, a unidade ocupa menos espaço. Terceira vantagem, podemos aceder ao lote mais facilmente. Os programas de costura podem ser salvos na própria memória da máquina assim como numa flash card. O software e consola Brother são comuns a outras máquinas da gama Brother & Sipami. A consola e software Brother é de fácil uso e aprendizagem.

326G-SP10FLY: Máxima produtividade em qualquer condição de trabalho!

Unità programmabile per cucitura finta quarto pantalone anteriore sinistro. La stessa unità può essere utilizzata per altre differenti operazioni: cucitura a piacere o ricamo tasca, preparazione pattine, cucitura pence per pantaloni sportivi o shorts. La nostra unità 326G-SP10FLY, dotata di caricatore automatico ed impilatore, campo di cucitura di 270 x 108 mm, è la nuova proposta nel mercato mondiale di SIPAMI & BROTHER. Con l'unità 326G-SP10FLY vogliamo garantire a tutti i nostri clienti un nuovo target di produttività, velocità di cucitura, riduzione del costo di lavoro, un incremento di qualità, maggiore versatilità nella produzione. Per meglio introdurre la nostra unità automatica attacca tasche, dobbiamo iniziare dalla testa cucitrice utilizzata per questo prodotto. Si tratta della standard BAG 326G, fabbricata in Giappone da Brother. Questa unità è stata sviluppata per ben più ricche applicazioni, dove era necessario una qualità alta qualità di cucitura. L'operatore carica il materiale in un caricatore frontale. Grazie ad alcuni riferimenti nell'ampio piano di lavoro, il pannello anteriore con o senza zip viene caricato nella corretta posizione facilmente. In caso di pantalone con cerniera, la stessa è già applicata precedentemente. In caso di bottoniera, viene prima preavvicinata la bottoniera, una aspirazione blocca la bottoniera nella posizione corretta e sopra la stessa viene caricato il quarto anteriore sinistro. L'operatore preme uno specifico bottone e la maschera sopra al caricatore si sposta e si abbassa in modo di permettere il caricamento. Larghe e verticali pinze di pressione permettono un caricamento del pannello senza alcuno scompenso, in posizione perfetta. Una volta che il caricatore arriva sotto la testa cucitrice, una speciale forma interna si abbassa. Conseguentemente, abbiamo il movimento del caricatore nella precedente posizione di carico e contemporaneamente un abbassamento della forma esterna. Infine l'unità inizia a cucire in automatico. Dopo l'inizio della cucitura, allo stesso tempo, mentre l'unità sta cucendo, l'operatore ricarica il prossimo pannello sul caricatore. In automatico, un impilatore-scaricatore

rimuoverà il pannello con la tasca alla fine del ciclo di cucitura. Una volta che l'impilatore svolge completamente il suo compito, il caricatore partirà dalla posizione laterale per caricare nuovamente un pantalone. L'impilatore è stato sviluppato per avere tutti i movimenti al di sotto del tavolo. In questo modo, prima di tutto, evitiamo i rischi di avere infortuni per gli operatori, aiutanti o altro personale. Come secondo vantaggio, possiamo posizionare l'unità occupando minor spazio. Terzo vantaggio, possiamo scaricare il pacco materiale in maniera più agevole. I programmi di cucitura possono essere salvati su una scheda di memoria - flash card. Il software e consola dell'unità BROTHER sono comuni ad altre macchine della gamma BROTHER & SIPAMI. La consola e il software BROTHER è di facile utilizzo e apprendimento.

326G-SP10FLY: massima produttività in tutte le condizioni di lavoro.



Large-capacity memory built-in

The machine can store large amounts of data (512 patterns, 500.000 stitches) in its internal memory. There is no need of loading a sewing program each time for changing the sewing pattern to be sewn. In addition, the CF (CompactFlash) card with fast read and write speed is adopted as storage media. Multiple sewing programs can quickly be copied and moved to other sewing machines or to computers for sewing data management.

* The numbers of sewing patterns and stitches that can be stored depend on the number of stitches of each sewing pattern.



The PO-3000*, a programmer with a large color LCD, easy-to-understand

- Sewing data can easily be created with icons and commands.
- The details of the sewing data in process of creation can be viewed, with the indication of the comments, the shape, horizontal and vertical size, and number of stitches of the pattern.
- The list of sewing data is shown with the pattern shape and copy and move of sewing data is easy. The programme is suitable for sewing data management.
- The setting value of the memory switches can be checked with the programmer.
- English, Chinese, Spanish, Italian, French, German, Portuguese, Turkish, Vietnamese and Japanese are supported as display language.

* The programmer is an optional product.

Official sole agent



S.I.P. - Singapore Industrial Product (PTE) LTD
4970, Tampines Street 45 Unit 03-66
523487 Singapore
Ph: +65 91546790
Email 1: commercialoffice@sip.com.sg
Email 2: technicaloffice@sip.com.sg
Email 3: snugessun@sip.com.sg
Skype contact: jay_nugessur
Email 4: calves@sip.com.sg
Skype contact: edgar.edgar

PAMI di Tomasselli srl
Via G.A. Dalla Chiesa, 19
24020 - Scanzosiole
Bergamo - Italy
Email: pami.srl@tin.it
Ph: +39-035-668255
Fax: +39-035-669672
Skype contact: info.pami.srl